

Slavistický ústav Jána Stanislava Slovenskej akadémie vied

**SLOVENSKÁ AKADÉMIA VIED**  
**SLAVISTICKÝ ÚSTAV JÁNA STANISLAVA**

**EDITOR:**

Prof. PhDr. Ján Doruľa, DrSc.

**RECENZENTI:**

Prof. PhDr. Peter Liba, DrSc.

Prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc.

**POHĽADY DO VÝVINU  
SLOVENSKEHO JAZYKA  
A ĽUDOVEJ KULTÚRY**

SLAVISTICKÝ ÚSTAV JÁNA STANISLAVA SAV  
BRATISLAVA 2008

© Slavistický ústav Jána Stanislava SAV

**ISBN 978-80-969992-3-1**

**EAN 9788096999231**

## Obsah

Slovo na úvod .....	7
<b>Ivor Ripka</b> <i>Dejiny slovenského jazyka Jána Stanislava</i> a slovenská diachrónna jazykoveda .....	8
<b>Lubomíra Havlíková</b> Ján Stanislav a Praha.....	15
<b>Ján Doruľa</b> Reč kázní Jána Kollára v kontexte slovenského jazykovo-kultúrneho vývinu .....	25
<b>Euboš Lukoviny</b> Spišské modlitby – vplyv byzantsko-slovanskej liturgie Jána Zlatoústeho?.....	46
<b>Viera Kováčová</b> Sotácke nárečia severovýchodného Zemplína na západoslovansko-východoslovanskom jazykovom pomedzí v kontexte názorov Jána Stanislava.....	57
<b>Mária Košková</b> Etymologické figúry v bulharskej ľudovej piesni z pohľadu slovenského recipienta.....	64
<b>Peter Žeňuch</b> Preklady perikop v rukopisných poučiteľných evanjeliách zo 17. a 18. storočia v Mukačevskej eparchii .....	82
<b>Andrej Škoviera</b> Skupina svätých slovanských sedmopočetníkov .....	108
<b>Svorad Zavarský</b> Príspevok k latinsko-slovenským jazykovým vzťahom v predbernolákovskom období.....	140

<b>Ladislav Kačic</b>	
Hudobníci a Slovenské učené tovarištvo.....	150
<b>Vincent Blanár</b>	
Proper Names in the Light of Theoretical Onomastics.....	156
<b>Igor Haraj</b>	
Vlastné meno v kontexte signifikačnej sémantiky Tomáša z Erfurtu .....	198
<b>Vincent Sedlák</b>	
Miestne názvy v diele Jána Stanislava a ich novšie výklady .....	224
<b>Mária Nováková</b>	
Osobné mená v najstarších miestnych názvoch Uhorska .....	237
<b>Viera Gašpariková</b>	
Rozprávky Pavla Dobšinského po sto rokoch .....	243
<b>Ján Michálek</b>	
Pavol Dobšinský a jeho miesto v slovenskej kultúre.....	270
<b>Ladislav Čavojský</b>	
Dobšinského život ako divadelná rozprávka .....	276
<b>Katarína Žeňuchová</b>	
Zápisy ľudovej prózy v prameňoch dialektologických výskumov 19. a začiatku 20. storočia (Doterajšie závery a perspektívy výskumu).....	286
<b>Викторія Ляшук</b>	
П. Добшыньскі і лінгвістычныя пытанні апрацоўкі празаічных фальклорных тэкстаў.....	301
<b>Oľga Panovová</b>	
Slovenská ľudová rozprávka v profesionálnom bábkovom divadle (Vývoj dramaturgicko-inscenačnej praxe).....	313

---

## Slovo na úvod

Predkladaný súbor štúdií predstavuje v zmysle jeho súhrnného pomenovania dnešné pohľady väčšiny zúčastnených bádateľov do skúmania trvalo aktuálnej, živej problematiky slovenskej histórie, kultúry a slovenského jazyka z pohľadu viacerých vedných disciplín, ktoré majú spoločný predmet výskumu – každá zo svojho špecifického pohľadu. Dnes už môžeme povedať, že v dlhodobu úspešne prebiehajúcej a pre všetky zúčastnené strany prítiažlivej interdisciplinárnej spolupráci sme dosiahli bádateľské výsledky, ktorých časť predkladáme aj v tejto spoločnej publikácii.

Osobitné pripomenutie si zaslúžia naše nedávne stretnutia na Teplom Vrchu v susedstve Dobšinského gemerských Drienčan (2004: Pavol Dobšinský a jeho dedičstvo), v Stanislavovom rodnom Liptovskom Jáne (2004: Sto rokov od narodenia Jána Stanislava) i v Cambelovej Slovenskej Lupči (2006: Stopäťdesiat rokov od narodenia Sama Cambela), ktoré mali svoj nezabudnuteľný nielen pracovný, ale aj spoločenský rozmer. O ich úspech sa pričínili nielen Slavistický ústav Jána Stanislava SAV a spolupracujúce organizácie SAV (Kabinet divadla a filmu, Ústav etnológie), ale aj obecné úrady a ich starostovia v Drienčanoch, Liptovskom Jáne a v Slovenskej Lupči i obetaví pracovníci Matice slovenskej.

Naše spoločné stretnutia celkom iste vniesli svoj vklad do vedeckého prínosu nielen tu publikovaných príspevkov, ale aj do tých, ktoré ich autori uverejnili alebo ešte uverejnia v ďalších vedeckých publikáciách.

Editor